Letter of the Unlettered Messenger

Introduction

Al-Mustafid Dār-ul-Ehsān is most grateful to the gracious blessing of Allāh the Almighty, Most High and Most Excellent, for the honour of publication of this Kitāb Al-Nabī Al-Ummī. Al-Ḥamdu-lillāhi Ḥamdan Kathiṣran Tayyiban Mubārakan Fihi Kamā Yuḥibbu Rabbanā Wa Yarḍā! (Praise be to Allāh the Almighty, the Abūndant praise, the pure and blessed as our Lord wishes and is pleased.)

This sacred letter was found at the Royal Museum in Paris as has been acknowledged at the end of the letter. The honour of its publication first time has been of Dār-ul-Ehsān in the Democratic Republic of Pakistan.
In the Name of Allah, Most Gracious, Most Merciful! All praise is for Allah the Almighty Who created both the light and dark. Despite this the disbelievers ascribe partners on to Him. This letter is from Hadrat Muhammad the Messenger of Allah the Almighty the Unlettered, the Makkan, the Medanite, Al-Tihāmi, Al-Hijāzi, Al-Abṭaḥī, the Holder of the Scepter (of Authority) and the She-Camel, the Crown, the honourable, the Pronouncer of the Kalimah. 

Lā īlāha il-Allāhu Muhammad ar-Rasūl Allāh (there is no deity but Allah and Muhammad is His Messenger) to the heads (gins) of the bazaars, the visiting places and the dwellings, except the one who comes along at night in good faith i.e. the guest.

Following (the praise to Allah the Almighty), the truth comforts both of us. If at night an eccentric deadly enemy comes along, or someone cheats us rightly or wrongly, or a deadly enemy snaps, let the believers of the Holy Qur’ān be spared. Go to the idol worshippers. On you will be sent (O ye evil ones the twain!) a flame of fire (to burn) and a smoke (to choke): no defence will ye have: In the Name of Allah the Most Gracious the Most Merciful! In the Name of Allah and with His help! There is none but Allah the Most Overpowering. There is nothing like Him. There is nothing but Allah! I make the beginning in the Name of Allah the Almighty and I trust Allah the Almighty only. One who has this letter of mine with him is in custody and security of Allah the Almighty. He has His refuge and haven wherever he is or goes. Beware, do not go near, or frighten or harm him whether he is standing, or sitting, or sleeping, or eating, or drinking, or during night or day, or any part of day or night at all, or in land, or at sea.
Make way straightaway on hearing the first letter \( \text{alif} \) of \( \text{La houla wa la quwwata illa billah} \) (there is no power to do good or shun evil except with Allâh the Almighty) and of \( \text{La ilâha ill Allâhu Muhammad-ur-Rasûl Allâh} \) (there is no deity but Allâh and Muhammad is His Messenger).

In the Name of Allâh Who is Overwhelming to everything and Most Superior to all! He has power over everything. And in the name of the Unlettered Messenger Muhammad \( \text{(saww)} \) who has been sent for \( \text{Thaqalain} \) (both the groups i.e. worlds)! O Allâh the Almighty! Safeguard the bearer of this letter. In addition, safeguard him who wears these names round his neck, the name of Allâh the Almighty that is derived from the Exalted Throne \( \text{La ilâha ill Allâhu Muhammad-ur-Rasûl Allâh} \) (there is no deity but Allâh and Muhammad is His Messenger). He is overpowering. He is not overpowered by anything at all. And nobody can escape from Him and save himself. I pass him on to the custody of the Living Who faces no death and send him under His eye (vigilance) that sleeps not. He is the One Whose Throne never moves and Whose Chair never leaves its place. His is the Name that is written on the \( \text{Laouhi Mahfooz} \) (Preserved Tablet). His is the Name that is written in the \( \text{Holy Qur'ân} \), that with which the Queen Bilqis's throne was brought in the blinking of an eye to Hadrat Sulaymân bin Da'ûd (Solomon son of David) \( \text{(as)} \). His is the Name that Hadrat Jibreel (Gabriel) \( \text{(as)} \) brought to the Holy Messenger \( \text{(as)} \) on Monday (i.e. the first revelation) and the Name that is entered in the heart of the Sun. And I pass him in to the refuge of the Name with which He makes the heavy clouds rove about; \( \text{Al-Ra'd} \) (thunder) glorifies Him and the Angels recount His praises because of its fear. Also, with the Name that enlightened Hadrat Mûsâ bin 'Imrân (Moses son of 'Imrân) \( \text{(as)} \) thus sending him unconscious. And also, in His Name that if written on the olive leaf and put in to fire would not burn at all. In the Name by virtue of which Hadrat Khîdhr \( \text{(as)} \) walked on water without drenching the soles of his feet. In the Name by virtue of which Hadrat 'Isa bin Maryam (Jesus son of Mary) \( \text{(as)} \) spoke from the lap, cured the blind by birth and those suffering from vitilligo, raised the dead to life by the Command of Allâh the Almighty. In the Name by virtue of which Hadrat Yusuf (Joseph) \( \text{(as)} \) got delivered from the dark well. In the Name by virtue of which Hadrat Ibrâhîm (Abraham) \( \text{(as)} \) was saved from
the Fire of Nimrod wherein he was thrown. In the Name by virtue of which Ḥadrat Yūnous (Jonnah) ﷺ was released from the stomach of the fish and Ḥadrat Mūsā bin ‘Imrān (Moses son of ‘Imrān) ﷺ had the river split into huge mountains. I trust him to the nine āyāt (the tablets) which were revealed to Ḥadrat Mūsā bin ‘Imrān ﷺ on the Mount of Sinai. I trust him to His refuge against every evil eye, the listening ears, the carping tongue, the arresting hands, the hearts which keep record of bad and spoilt inside, the disbelievers, every man engaged in bad deeds, every chaser, the magician’s evil, the dwellers of the mountain, the land, the desolation, the dwellings, the formation, the sea life and creatures hidden in dark. I grant him refuge against the evils of the devils and their crowds, the dwellings of the male and female gins, magicians, inhabitants, chasers and the evil of their fathers, mothers, sons, daughters, the paternal and maternal uncles, the aunts and the relatives. And I grant refuge against all their valleys, the journeys, and flights. I grant refuge against the evil of the mountains, the earth, the arable land, the woods, the inhabitants of the desolation, the dry land, the sea, and the mountains. I grant refuge against the evil of those who live in darkness, fountains, animals, beasts of the jungles and grazers, and walk about in bazaars, listen with ears to the angels, and melt at heat like iron and lead at لَا إِلَٰهَ إِلَّا الَّذِي كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٗا La ilāha ill Allāhu (there is no deity but Allāh the Almighty), and reside in the mothers’ wombs. I grant refuge against the evil of the woods and mounds and mischief of the whisperings in the people’s hearts ducked in by the gins and the human beings. And I grant him the refuge against every danger, the evil eye and haughtiness. O the Living, the first of living ones, Allāh the Almighty is the Great, the Honoured, and Most Powerful of the human beings and the gins all. I grant him the refuge against every insurgent eye and the listening ears, the evil of the internal and the external, the insurgent gins and human beings. I grant him refuge against the evil of those arriving in the evening and morning, the non-Arabs residing in hurricanes, the literate, the sleeping and waking ones, the watching eyes and those hidden in hearts. I grant him the refuge against the evil of those residing in land and (sea) shore. I grant him the refuge against the evil of every human being that commits sins and suffers from sins and what the eyes see. I grant him the refuge against the evil of the Satan, his troops and the devils’ mischief.
كتاب النبي الأمي صلى الله عليه وسلم

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي جعل الظلمات و النور ثم الذين كفروا برههم يعدلون. هذا كتاب من محمد رسول الله النبي الأمي الكافي المدنى النهامي الحجازي الأبطح صاحب القضيف والثاقة والتاح والكرامة صاحب الشهادة لا الله إلا الله وأن محمد رسول الله الى متصرف الدار والديار والزوار والعمار إلا طارق بخير.

أما بعد فنا في الحق سعة فان يكن طارق موليا أو مؤذي أو خدعنا حقا أو باطلا أو مؤذي أو مقتحما فاتركوا حملة القران وانطلقوا الى عبادة اوثان يرسل عليها شواط من نار و نحاس فلا تنتصرن. بسم الله الرحمن الرحيم. باسم الله وبالله ولن غالب الا الله ولا احد مثل الله ولا شى سو الله و بسم الله استفتح وعلى الله آتوك حامل كتابي هذا في آمان الله وفي حفظه وفي كفده وفي ستره اين ما كان و حيث ما توجه لا تقربوه ولا تفرجوه ولا تضروه قانم و قاعد و نائم و لا في الاكل ولا الشرب ولا في الليل ولا في النهار ولا في يوم ولا في نهار ولا في بر ولا في بحر ولا في صوت حامل كتابي بالله
حول و لا فُوّة إلاا بالله فَادبِرُوا عنه بالله الا الله محمد رسول الله بالله الذي هو غالب على كل شيء و هو أعلى من كل شيء و هو على كل شيء فليري و بمحمد رسول الله النبي الأمي المبعوث إلى النَقَلِين. اللهم احفظ حامل كتابي هذا بل من علّق عليه هذه الاسماء بالاسم الذي هو مكتوب على سرائِدات العرش أنه: لا الله إلا الله محمد رسول الله هو الغالب الذي لا يغلبه شيء و لا ينجو منه هارب فاعيذة، باليال الّذي لا يموت وبالعين التي لا تنام والعرش الّذى لا يتحرك و الكُرْسِي الّذي لا يزول و بالاسم الّذى هو مكتوب في اللوحة المحفوظ و بالاسم الّذي هو مكتوب في القرآن العظيم و بالاسم الّذي حمل به عرش بلقيس إلى سليمان ابن داود عليه السلام قبل أن يرتد إلى طرفه. و بالاسم الّذى نزل به جبرائيل عليه السلام في يوم الاثنين و بالاسم الّذي هو مكتوب في قلب الشمس و عيذة و بالاسم الّذي سراً به السِّحاب النقال و يسبح الرّعد بحمدته و الملائكة من خيته و بالاسم الّذي يجلى به الرّب عز و جل لموسى ابن عمران فخرب موسي صعقا و بالاسم الّذى كتب به علي ورق الزَّيتون و القِي فِى الدَّار فلم يحترق و بالاسم الّذي مشى به الحضر على السَّلام على المَاء فلم يبتل قدماء و بالاسم الّذي نطق بهي عيسى و هو:
ابن مريم في المهد صبياً وَ أَبْرِىَّ الَّذِي كَانَ أَكَمِّهَا وَ الأَبْرَصَ بَاَذِنَ الْلَّهِ وَ أَحَيى
الموتى بِأذنِ الله وَ بالاسم الّذى نَجَّى بِهِ يوْسِفْ مِنَ الجُبَب وَ
بالاسم الّذى نَجَّى بِهِ إِبْرَاهِيمٍ عَلَيْهِ السَّلاَمُ مِن نَارٍ نَمْرُودَ حِينَ الْقِيَّة
في النَّار وَ بالاسم الّذى نَجَّى بِهِ يُوْسِفْ مِنْ بَيْنِ الْحَوْت وَ بالاسم
الّذى فَلَقَ بِهِ الْبَحْر لِمُوسَى ابن عمران وَ جَعَل كُلٌّ فَرْقٌ كَاطِفٌ
الْعَظِيم وَ أَعْيَدُهُ، يَتَسَعُ اِيَّاتُهَا الّتِي نُوْلَت عَلَى مُوسَى ابن عمران
بِطُورِ سَيناء وَ أَعْيَدُ مِنْ كُلِّ عِينٍ نَاظِرٍ وَ كُلِّ أَذْنٍ سَامِعَة وَ السُّنُن
ناطِقَة وَاحِدَ بِاَتِشَة وَ قُلْبٍ وَاعِي فِي صُدُورٍ خَواَى وَ الْانْفُسَ كَافِرَة
وَمِن كُلِّ مِنْ يَعْمَلُ عَمَلِ السُّوء وَ مِن سُوءِ شَرٍّ التَّوَابِع وَ السُّحْرَة
وَمِن فِي الجِبَل وَ الأَرْض وَ الْحَرَاب وَ الْعُمْرَان وَ سَاَكِنِ الْأَجِام وَ
سَاَكِنُ الْبِحْر وَ سَاَكِنُ ضِيقِ الْظُّلْم وَ أَعْيَدُهُ مِنْ شَرِّ الشَّيْئَاتِين
وَجَنُودُهُم وَ مِن شَرٍّ كُلٌّ غُلَو وَ غُلَة وَ سَاحِر وَ سَاحِرة وَ سَاَكِنُ وَ
سَاَكِنَة وَ تَابِعَة وَ مِن شَرِّهِم وَ شَرِّ آبائِهِم وَ آمِنَتِهِم وَ إِبْنَاَهِم
وُبِنَائِهِم وَ أخوَائِهِم وَ عَمَّاَتِهِم وَ خَالِدَتِهِم وَ قَرَآَبِهِم وَ مِن شَرِّ
الْمَوْرَد وَ الْمَحْرَة وَ الطَّيِّارات وَ مِن شَرِّ سَاَكِنِ الْجِبَل وَ الشَّرَاب
وَ الْعُمْرَان وَ الْرِّيَاض وَ الْحَرَاب وَ مِن شَرِّ مِن فِي الْبَر وَ الْبَحْر وَ
الْجِبَل وَ مِن يَسْكُنُ فِي الْظُّلْمَات وَ مِن شَرِّ مِن يَسْكُنُ فِي الْعِيْون وَ
مِن يُمِشِّى فِي الْإِسْوَاق وَ يَكُونُ مِعَ الْدُوَاب وَ الْمُواشِي وَ الْوُحْش وَ
وَيَسْتَرْقُ السَّمَع وَ مِن اَذَا قِيلِهِ لاَ إِلَهِ إِلَّا الْلَّهُ يَذُوبُ كَمَا يَذُوبُ
Acknowledgements

This Letter of the Holy Prophet has been found in a Museum in Paris by Late Dr Muhammad Hamidullah (then resident of France) to whom the publishers are most grateful.

(Glory be to the Everlasting. Glory be to the Living, the Eternal. Glory be to the Living, the Immortal. Glory and praise be to Allāh the Almighty Who is Great. Most Glorious and Holy is He the Lord of Angels and souls. Glory be to the most High, the Exalted One.)

Ḥadrat Abān relates from Ḥadrat Anas that the Holy Prophet said: “Whoever recites ... Subhān al-Qa’imi ad-dā’im...(as above) every day he will see his dwelling in Heaven before he dies or it will be shown to someone else (as belonging to him).

-(This has been related by Ibn ‘Asākir and Ibn Shāhīn in his Targhib.)
-(Kanz Al-‘Ummāl, vol I, p205, No.3898)

Barkat Ali

Postscript

The late author, Ḥadrat Abū Anees Muhammad Barkat Ali, of this booklet, Kitāb Al-Nabī Al-Ummī, had reproduced its one page miniature in Arabic original along with Urdu translation in almost all his publications. Additionally, he made it available as an amulet for its comprehensive safeguard against the odds of life. He had, with his blessings, advised those especially under the influence of black magic and witchcraft, gins and vampires, and any other extraneous forces, to wear it on person in order to gain the Divine profit from. Following the footsteps of the late author’s practice, the amulet can be had from the publishers provided the user holds the due conviction in and affords the utmost sanctity to the holy text. – Dār-ul-Ehsān Publications, Dār-ul-Ehsān UK.

-(translated by Dr Muhammad Iqbal)
What is Dār-ul-Ehsān?

Dār-ul-Ehsān, literally meaning ‘the House of Blessing’, is a voluntary Islamic Institute situated in the District of Faisalabad, Pakistan. It has been defined as an ‘abode of benefactors who worship Allāh the Almighty as if they are seeing Him. If it is not the case, it (certainly is true that He is seeing them’. The Institute is busy fulfilling its aim of translating the sacred work of Da‘wah-o-Tafsīr Al-Islam (Invitation to and Spread of Islam) in many and various ways. Here it is humbly desired to demonstrate practically the teaching of the Holy Qur‘ān and the Sunnah (Tradition) of the Holy Prophet, Muhammmad ﷺ, the fountain-head of Islam.

People throughout the World from all walks of life, those who practise a little to those who practise their religion profusely, visit the institute. In this way they satisfy their religious aspirations.

Sessions of incessant Dhikr (remembrance of Allāh the Almighty) are held, missionary parties of those with religious and spiritual zeal are sent to all parts, a spacious mosque and repository for the worn out copies of the Holy Qur‘ān have been built, a school for destitute and orphans and a well staffed hospital have been established, administering their services free of charge.

Hadrat Abū Anees Muḥammad Barkat Ali رضي الله عنه, a retired army officer, the founder and chief organiser of the Dār-ul-Ehsān, has written, published and distributed free of charge much literature on Islam in Urdu. This is now being translated in Arabic, Chinese, Persian and English. Kitāb Al-‘A’lam Bi-Sunnah, Al-Ma‘roof Tarīq Sharīf (Holy Succession), Makshoofat-e-Manāzal-e-Ehsān (Manifestations of the Stages of Blessing) and Asmā’ Al-Nabī Al-Karīm (the Bounteous Names of the Holy Prophet ﷺ) are three voluminous works of unique religious importance. A monthly magazine, The Dār-ul-Ehsān, has been published regularly for the benefit of the Muslim Community until his demise in 1997. It has included research articles, translations and commentaries on the Holy Qur‘ān and the Hadith, medical cures prescribed by the Holy Prophet and Hadrat Abū Anees Muḥammad Barkat Ali’s (ınızı firdevetmek) own words of guidance and insight. The monologues have been put together in to thirty volumes titled Makshoofat-e-Manāzal-e-Ehsān, Al-Ma‘roof Maqālāt-e-Hikmat (The Words of Wisdom).

In 1983 Hadrat Abū Anees Muḥammad Barkat Ali migrated some thirty miles away to a place on Samundri Road now known as Al-Mustafīd Dār-ul-Ehsān where he had developed all the above services and is now buried. Again for the benefit of the Ummah, his successors are serialising in a monthly magazine Anwār Al-Barakat his books which run into thousands of pages.

-Muhammad Iqbal

Dār-ul-Ehsān Publications
Al-Barakat House, Somerset Road Huddersfield HD5 8LY
Tel: 0148 430 9852
ISBN 0 905773 61 6 Printed in Great Britain